

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevavinas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 portas, 2 porte

Valeo



850764 - 850765

Pour / For

Mercedes Benz Smart ForTwo
(2/2007>)



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

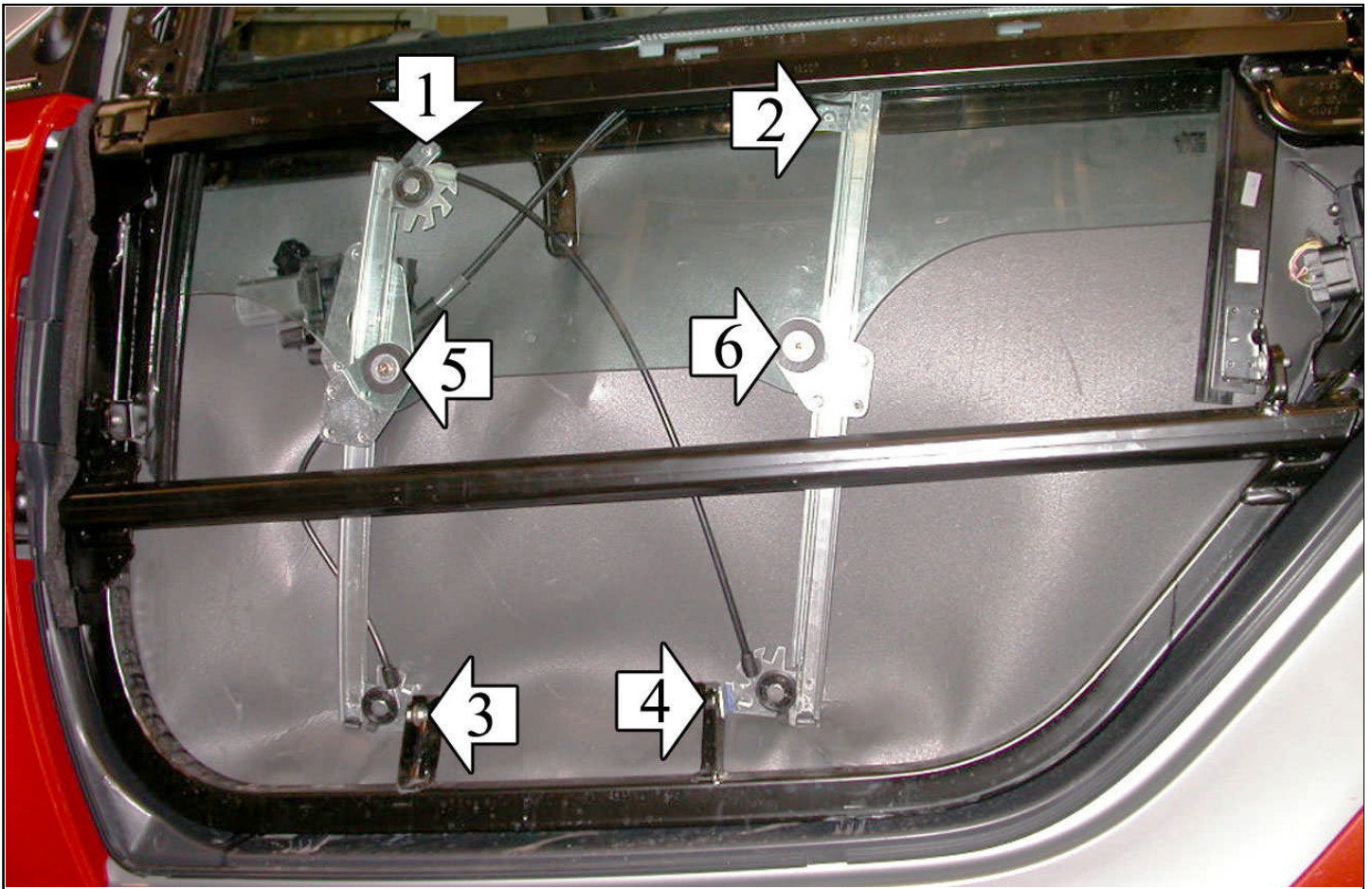
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Disassemble door panel. Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets.
- B) Insert the electric window regulator into the door and fix it onto positions 1, 2, 3 and 4. (Positions 1 and 2 with the rivets supplied).
- C) Insert the window into positions 5 and 6 leaving the screws as loose as possible. Lift the window to the TRAVEL END; push the window against the door rubber packings and then tighten the screws 5 and 6 as for the original.
- D) Wire as per wiring diagram. Check correct window operation before re-fitting door trim.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Démonter le panneau de la porte. Démonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixation.
- B) Insérer le leve-vitre électrique dans la porte et le fixer sur les points 1, 2, 3 et 4. (Points 1 et 2 avec les rivets fournis).
- C) Insérer la vitre sur les points 5 et 6 en laissant les vis desserrées. Enlever la vitre jusqu'à la FIN DU COURSE; pousser la vitre contre les joints de la porte et ensuite serrer les vis 5 et 6 comme l'originale.
- D) Effectuer les liaisons électriques. Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Bauen Sie den Fensterheber aus, indem Sie die Original-Befestigungs-Nieten bohren.
- B) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3 und 4. (Punkten 1 und 2 mit den beigefügten Niete).
- C) Setzen Sie das Fenster an den Punkten 5 und 6 ein. Heben Sie das Fensterheber bis zum ENDLAUF; Drücken Sie das Fenster gegen die Gummi-Tür-Dichtungsstücke und ziehen Sie die Schrauben 5 und 6 an.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta. Sacar el mecanismo de elevación agujereando los remaches metálicos.
- B) Introducir el elevador eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos 1, 2, 3 y 4. (Puntos 1 y 2 con los remaches suministrados).
- C) Montar el vidrio en los puntos 5 y 6 dejando los tornillos lo más sueltos posible. Levantar el vidrio hasta el TOPE DE RECORRIDO; empujar el vidrio contra los empaques de caucho de la puerta y después apretar los tornillos 5 y 6 como el original.
- D) Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera. Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3 e 4 (Punti n° 1 e 2 mediante i rivetti forniti).
- C) Inserire il vetro nei punti n° 5 e 6 lasciando le viti allentate. Portare l'alzacristalli in battuta FINE CORSA SUPERIORE, spingere il vetro contro le guarnizioni porta e quindi stringere le due viti n° 5 e 6 come l'originale.
- D) Eseguire i collegamenti elettrici. Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.